

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

22 NOVEMBRE 1991

PROJET DE REGLEMENT

**ajustant le budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de Bruxelles
pour l'année budgétaire 1991**

AMENDEMENTS

après rapport

Voir:

Documents du Conseil:

A-149/1 - (91-92): Projet d'ordonnance.
A-149/2 - (91-92): Rapport.

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1991-1992

22 NOVEMBER 1991

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende aanpassing van
de Middelenbegroting
van de Agglomeratie Brussel
voor het begrotingsjaar 1991**

AMENDEMENTEN

na verslag

Zie:

Stukken van de Raad:

A-149/1 - (91-92): Ontwerp van ordonnantie.
A-149/2 - (91-92): Verslag.

N° 1 de l'Exécutif (au tableau)

Nr. 1 van de Executieve (op de tabel)

La partie II — Opérations effectuées par des tiers —
est modifiée comme suit :

Deel II — Verrichtingen door deren — wordt als
volgt gewijzigd :

11.03	<i>Remboursement de traitements et de frais de fonctionnement payés par l'Agglomération pour compte de l'Agence de Propreté.</i>	811,0	901,4	1.712,4	<i>Terugbetaling van wedden en werkingskosten betaald door de Agglomeratie voor rekening van het Gewestelijke Agentschap voor Netheid.</i>	
66.01	<i>Remboursement des dépenses d'investissement payées par l'Agglomération pour comptes de l'Agence de Propreté.</i>	—	492,3	492,3	<i>Terugbetaling van de investeringsuitgaven betaald door de Agglomeratie voor rekening van het Gewestelijke Agentschap voor Netheid.</i>	66.01
		811,0	1.393,7	2.204,7		
11.04	<i>Remboursement de traitements et de frais de fonctionnement payés par l'Agglomération pour compte du service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente.</i>	763,0	731,2	1.494,2	<i>Terugbetaling van wedden en werkingskosten betaald door de Agglomeratie voor rekening van de Dienst van Brandweer en Dringende Medische Hulp.</i>	11.04
66.02	<i>Remboursement des dépenses d'investissements payés par l'Agglomération pour compte du service d'Incendie et d'Aide Médicale urgente.</i>	—	223,8	223,8	<i>Terugbetaling van de investeringsuitgaven betaald door de Agglomeratie voor rekening van de Dienst van Brandweer en Dringende Medisch Hulp.</i>	66.02
		763,0	955,0	1.718,0		
		1.574,0	2.348,7	3.922,7		

N° 2 de l'Exécutif

Nr. 2 van de Executieve

*Article 2**Artikel 2*

Remplacer les montants de 3.236,4 millions ET 1.662,4 millions par 3.922,7 millions ET 2.348,7 millions.

De bedragen van 3.236,4 miljoen en van 1.662,4 miljoen te vervangen door 3.922,7 miljoen EN DOOR 2.348,7 miljoen.

JUSTIFICATION

VERANTWOORDING

Il y a lieu d'ajouter le volume des opérations d'investissement au volume des opérations courantes.

Het volume van de investeringsbewerkingen moet toegevoegd worden aan het volume van de lopende bewerkingen.

(Même justification pour les dépenses doc. A-147/3-91/92).

(Zelfde verantwoording voor de uitgaven doc. A-147/3-91/92).

Au nom de l'Exécutif,

Namens de Executieve,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Minister van Financiën en van Begroting,

Jos CHABERT.

Jos CHABERT.